



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited
利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.msc.com
26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Eur & West Africa - Week 30, 2017

Version: 3.0
Update: 31/Jul

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							2nd Vsl (T/S If Only)	Routing & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	CY-Cut & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure		
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	预计二程船名（如需中转）	航程及转运时间（天）
30	Lion	Maersk Evora	729W	YS1	7-Jul	21-Jul 0:01	21-Jul 0:01	22-Jul 12:00	23-Jul	24-Jul	24-Jul	/	Sines (24) - Antwerp (27) - Le Havre (30)
30	Shogun	MSC Rifaya	FH730W	YS1	7-Jul	21-Jul 6:00	21-Jul 6:00	22-Jul 18:00	23-Jul	24-Jul	24-Jul	/	Felixstowe (30) - Rotterdam - Southampton (36) - Bremerhaven Not accept cargoes to & via Rotterdam. Not accept cargoes to & via Bremerhaven.
30	Albatross	MSC Oscar	FB729W	YS1	9-Jul	24-Jul 9:30	24-Jul 9:30	24-Jul 22:00	25-Jul	26-Jul	26-Jul	/	Bremerhaven (28) - Hamburg (31) - Goteborg (34) - Aarhus (36)
30	Africa Express	MSC Earth	FY730A	YS1	11-Jul		26-Jul	26-Jul	27-Jul	28-Jul	28-Jul	MSC Laurence FY730A via COLOMBO	Lome (9/4)
							22:00	22:00					
30	Swan	Moscow Maersk	729W	YS1	12-Jul	26-Jul 18:00	26-Jul 18:00	27-Jul 22:00	28-Jul	29-Jul	29-Jul	/	Algeciras (25) - Felixstowe (29) - Antwerp (32)
30	Silk	Matz Maersk	729W	YS1	13-Jul	27-Jul 0:01	27-Jul 0:01	28-Jul 12:00	29-Jul	30-Jul	30-Jul	/	Gdansk (33)
30	Condor	Evelyn Maersk	730W	YS1	13-Jul	26-Jul 17:00	26-Jul 17:00	27-Jul 22:00	28-Jul	30-Jul	30-Jul	/	Rotterdam (25) - Hamburg (28) - Bremerhaven (30) - Wilhelmshaven (31) - Felixstowe (33) Also accept cargoes to Algeciras and to & via Antwerp. T/S at Tanjung Pelepas(to connect MSC Mirja FW730W). CY -In code is MYTPP.

Remarks:
1, Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-In code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
2, C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
3, S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
4, Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
5, Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
6, It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
7, Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
8, Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:
1, 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除注明"Speical Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
2, 箱号截止 (如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS): 货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
3, 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
4, 一般货柜 (20'DV/40'DV/40'HQ) 的免费用箱期为10天 (自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
5, 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
6, 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
7, 除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮件发送或公布在联东船代网站) 填制纸面装箱单 (Container-Load-Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP)。
8, 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。